

**Генеральная Ассамблея**

Шестдесят шестая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
9 January 2012Russian
Original: English**Третий комитет****Краткий отчет о 19-м заседании,**

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 17 октября 2011 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Ханифф Хуссейн (Малайзия)**Содержание**Пункт 65 повестки дня: Поощрение и защита прав детей (*продолжение*)

- a) Поощрение и защита прав детей (*продолжение*)
- b) Последующие меры по выполнению решений специальной сессии по положению детей (*продолжение*)

Пункт 66 повестки дня: Вопросы коренных народов

- a) Вопросы коренных народов
- b) Второе Международное десятилетие коренных народов мира

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief of the Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и вноситься в один из экземпляров отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

Пункт 65 повестки дня: Поощрение и защита прав детей (продолжение)

- а) Поощрение и защита прав детей (продолжение)** (A/66/227, A/66/228, A/66/230, A/66/256 и A/66/257)
- б) Последующие меры по выполнению решений специальной сессии по положению детей (продолжение)** (A/66/258)

1. **Г-н Зейдан** (наблюдатель от Палестины) говорит, что вследствие продолжающейся израильской оккупации прогресс, достигнутый в деле обеспечения прав детей на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, был незначительным. Палестинские дети гибли и гибнут, сотни детей незаконно лишены свободы и содержатся под стражей. По ночам совершаются налеты на дома, и детей задерживают и фотографируют в ходе так называемых штабных учений.

2. В результате разрушения жилищ и выселения палестинские дети становятся бездомными, а уничтожение дорог, ведущих в школы, сужает возможности детей посещать их и влияет на уровень безопасности. Отданы распоряжения о сносе здания начальной школы бедуинской общины, расположенной недалеко от Иерусалима, и детского сада на севере Западного берега. В одной из деревень распоряжение о сносе касалось 97 процентов построек, в том числе жилых домов, мечети и единственного деревенского медпункта.

3. Растет число смертоносных и жестоких нападений поселенцев на палестинцев, включая детей. Недавно один израильский поселенец абсолютно безнаказанно умышленно сбил и переехал восьмилетнего мальчика.

4. Дети, живущие в секторе Газа, страдают от тяжелых последствий незаконной блокады, установленной Израилем. Нарушена свобода передвижения и прервано снабжение предметами первой необходимости. Палестинские дети просыпаются от гула израильских военных самолетов, которые ведут беспорядочный огонь по их деревням и городам. Израиль умышленно откладывает восстановление школ, разрушенных в 2008 и 2009 годах. Международное сообщество должно призвать изра-

ильские вооруженные силы к ответу за преступления, совершаемые против палестинских детей.

5. **Г-н Бакли** (наблюдатель от Суверенного военного мальтийского ордена) говорит, что, несмотря на рекордно низкий уровень детской смертности, для достижения Целей развития тысячелетия его требуется сократить примерно в шесть раз. Четыре из пяти смертей в раннем детском возрасте обусловлены предотвратимыми болезнями и недоеданием. Мальтийский орден успешно реализует программы по профилактике передачи ВИЧ от матери ребенку в Латинской Америке, Азии, Африке и других частях света. В некоторых районах Мексики благодаря мерам, принимаемым Орденом с целью уберечь детей от ВИЧ/СПИДа, удалось предотвратить передачу этого вируса в отношении более 600 детей. Орден также осуществляет программы по профилактике и лечению малярии и туберкулеза. В Мьянме Орден содержит 32 центра охраны здоровья матери и ребенка, в которых более 9 тыс. недоедающих детей ежедневно обеспечиваются питанием, а матери проходят обучение в области организации здорового питания. Орден осуществляет проекты подобного рода и во многих других странах, а в Северной Кении он обеспечивает основными продуктами питания людей, которые сталкиваются с угрозой голода.

6. В принадлежащей Ордену больнице Святого семейства в Вифлееме обеспечивается проведение интенсивной терапии для недоношенных детей; с 1989 года там появилось на свет более 50 тыс. детей из семей разной религиозной принадлежности. Во многих странах Орден осуществляет программы по обеспечению доступа к питьевой воде неподалеку от дома, с тем чтобы снизить нагрузку на девочек и девушек.

7. **Г-н Янг** (Международный комитет Красного Креста (МККК)) говорит, что вооруженные конфликты и другие проявления насилия являются одной из главных причин детской инвалидности. Около 1 млн. детей стали инвалидами вследствие конфликта в Афганистане, в основном из-за несоблюдения норм международного гуманитарного права, включая требование проводить различие между гражданским населением и комбатантами. Примерно в 80 странах дети подвергаются постоянному риску из-за наземных мин, кассетных бомб, неразорвавшихся боеприпасов и самодельных взрывных устройств, остающихся опасными для людей в те-

чение длительного времени по окончании военных действий.

8. Здоровье детей страдает и от косвенных последствий вооруженных конфликтов, таких как разрушение системы здравоохранения или затруднение доступа к медицинскому обслуживанию. Вследствие этого несложные заболевания не лечатся и превращаются в хронические. В районах вооруженных конфликтов рождается много детей с нарушениями здоровья, поскольку во время беременности и родов женщины не могут получить доступ к квалифицированному уходу и находятся в ненадлежащих условиях. Совершаются нападения на медицинские учреждения, медицинский персонал и транспорт, демонстрирующие полное пренебрежение к нормам международного гуманитарного права. Насилие, препятствующее доступу к медицинской помощи, что представляет собой сегодня самую серьезную проблему гуманитарного характера, часто оставляется без внимания. Международный комитет Красного Креста пытается убедить все стороны в конфликтах уважать международное гуманитарное право, что предусматривает и проявление уважения к медицинским службам.

9. Комитет содействует в оказании неотложной медицинской помощи тем, кто получил ранения во время конфликтов и при нахождении в многочисленных районах, где имеются наземные мины и иные виды вооружений. Он также предоставляет доступ к услугам физической реабилитации. В 2010 году помощь в рамках программ подобного рода получили более 200 тыс. человек, в том числе примерно 56 тыс. детей.

10. В особенно уязвимом положении в ходе вооруженных конфликтов оказываются дети-инвалиды. Во время конфликтов такие дети зачастую не могут посещать школу, что сокращает их шансы играть полноценную роль в жизни общества.

11. **Г-жа Кляйн Соломон** (Международная организация по миграции (МОМ)) говорит, что эта Организация работает над проблемой сокращения масштабов торговли детьми и оказывает жертвам соответствующую помощь. Права несопровождаемых детей-мигрантов должны защищаться независимо от их правового статуса в стране назначения, и такая защита должна учитывать интересы детей. Во время вооруженных конфликтов дети часто оказываются без сопровождения за пределами своих

стран происхождения. Вопросы, связанные с безопасным возвращением детей из зон конфликтов, следует решать с особым вниманием. Здесь определяющее значение имеет эффективная трансграничная координация.

12. **Г-н Моттер** (Межпарламентский союз (МПС)) говорит, что женщины и дети должны быть осведомлены о праве детей на доступное и качественное медицинское обслуживание, закрепленном в различных международных инструментах. Должны устраняться правовые барьеры, препятствующие осуществлению этого права, а на его реализацию следует выделять соответствующие ресурсы.

13. Межпарламентский союз занимается вопросами практической подготовки членов парламентов и поддерживает национальные инициативы по обеспечению универсального доступа к услугам здравоохранения для всех женщин и детей. Растет число парламентских инициатив, направленных на обеспечение практической реализации права на медицинское обслуживание. В Бернской инициативе в отношении глобальных парламентских действий в области охраны материнства и детства, выдвинутой в 2010 году женщинами — спикерами парламентов, находит свое отражение твердая глобальная решимость достичь целей 4 и 5 Целей развития тысячелетия. Эта Инициатива предусматривает, в частности, обязательство поддерживать меры, направленные на охрану здоровья матерей и новорожденных. Межпарламентский союз начал парламентский диалог, который должен завершиться принятием резолюции, содержащей рекомендацию принять на уровне парламентов меры, имеющие целью укрепление здоровья женщин и детей и предусматривающие, в частности, адекватное финансирование, изменения в национальной политике в области здравоохранения и контроль за улучшением качества предоставляемых услуг.

14. **Г-н Кассиди** (Международная организация труда (МОТ)) говорит, что, хотя количество работающих детей сократилось с 222 млн. в 2004 году до 215 млн. в 2008, в действительности это свидетельствует о замедлении глобальных темпов сокращения. На состоявшейся в 2010 году Гаагской глобальной конференции по вопросам детского труда была принята дорожная карта по искоренению к 2016 году наихудших форм детского труда. Должна быть обеспечена универсальная ратификация конвенций МОТ № 138 о минимальном возрасте для

приема на работу и № 182 о наихудших формах детского труда, а кроме того, должна быть в полном объеме претворена в жизнь Декларация об основополагающих принципах и правах в сфере труда. Особое внимание требуется уделить странам Африки, с тем чтобы обеспечить проведение мероприятий по включению вопросов, касающихся детского труда, в программы и бюджеты. Правительства несут главную ответственность за искоренение детского труда.

15. В Африке коренные причины детского труда усугубляются также вооруженными конфликтами и стихийными бедствиями, приводящими к перемещению, уничтожению источников дохода и разрушению школ, а также использованию детей в качестве солдат. Ключевым фактором защиты детей от эксплуатации, преступности, насилия и повторной вербовки в солдаты является возможность устойчивого обеспечения средств к существованию.

16. К числу мер борьбы с торговлей детьми относятся, в частности, расширение осведомленности о такой торговле в условиях военных действий, а также усиление контроля и укрепление правоприменения. В Сьерра-Леоне и других странах, затронутых конфликтами, на национальном уровне проводятся обследования и осуществляются инициативы по сбору данных. Это помогает МОТ в предпринимаемых ею усилиях по совершенствованию планирования и выработке мер противодействия вовлечению детей в трудовую деятельность в постконфликтных странах. Результаты вышеупомянутых национальных обследований в Либерии будут опубликованы до конца 2011 года.

17. В ознаменование Всемирного дня борьбы с детским трудом 2011 года МОТ опубликовала доклад, озаглавленный "Дети на опасных работах: что мы знаем и что предстоит сделать" (Children in hazardous work: What we know, what we need to do).

Пункт 66 повестки дня: Вопросы коренных народов (A/66/288)

а) Вопросы коренных народов

б) Второе Международное десятилетие коренных народов мира

18. **Г-жа Бас** (Директор Отдела социальной политики и развития Департамента по экономическим и социальным вопросам) приветствует недавние ре-

шения правительств Канады и Соединенных Штатов поддержать Декларацию о правах коренных народов. Существенное значение имеют и решения о поддержке Декларации, принятые правительствами Австралии и Новой Зеландии в 2009 году. Декларация получила универсальную поддержку.

19. Многие коренные народы были вынуждены покинуть места своего проживания и изменить свой образ жизни. Их природные ресурсы оказываются под угрозой, многие языки становятся исчезающими, и часто само выживание этих народов находится под вопросом. Большинство коренных народов мира влчат жалкое существование и имеют более низкие показатели продолжительности жизни и более высокие показатели материнской и детской смертности по сравнению с другими народами. Среднесрочная оценка прогресса в деле достижения цели и решения задач второго Международного десятилетия коренных народов мира (A/65/166), которую Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее в 2010 году, свидетельствует о вызывающих тревогу пробелах в осуществлении.

20. С помощью Целевого фонда для решения вопросов коренных народов пожилые женщины Самбуру делятся знаниями о традиционном лесопользовании с молодежью коренных народов в Кении, коренное население Камбоджи развивает свои навыки в области маркетинга и управления финансами, а коренные народы Никарагуа получают более широкий доступ к правосудию.

21. Генеральная Ассамблея постановила провести в 2014 году Всемирную конференцию по коренным народам для обмена идеями и передовым опытом по вопросу об осуществлении прав коренных народов. Для того чтобы она увенчалась успехом, решающее значение будут иметь полномасштабное и содержательное участие коренных народов в ее подготовке, обсуждениях в ходе ее проведения и подведении итогов.

22. **Г-н Аняя** (Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов), представляя свой доклад о правах коренных народов (A/66/288), говорит, что цель его работы заключалась в том, чтобы содействовать развитию правовых, административных и программных реформ на национальном и международном уровнях. В Эквадоре оратор внес свои предложения по законопроекту о коорди-

нации судебных систем государства и коренных народов. В Суринаме он дал ориентировочные указания по мерам, требующимся для обеспечения, в свете обязательных решений Межамериканского суда по правам человека, прав коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, на землю и ресурсы.

23. Оратор не только посетил несколько стран, подготовил несколько страновых докладов и дал ответы на ряд заявлений о нарушении прав, но и выпустил доклады о коренном населении, пострадавшем от горнорудных проектов в Гватемале и проектов в области гидроэлектроэнергетики в Коста-Рике и Панаме, а также о конфликте с применением силы, имевшем место между полицией и представителями коренного населения в Перу. В своих докладах Совету по правам человека оратор затрагивал такие вопросы, как обязанность государств проводить консультации с коренным населением; ответственность корпораций с точки зрения уважения прав человека; необходимость заранее получать свободное, предварительное и осознанное согласие представителей коренного населения на дальнейшее претворение в жизнь соответствующих инициатив; а также меры по укреплению доверия. В докладе оратора об ответственности корпораций шла речь о том, с какой осторожностью корпорации должны подходить к решению вопросов, касающихся начала или планирования деятельности, которая может оказать влияние на коренное население, включая выяснение характера воздействия предполагаемой деятельности на интересы коренных народов; соблюдение прав коренных народов на землю и ресурсы; проведение исследований с анализом воздействия; а также осуществление мер по смягчению воздействия и совместному использованию выгод.

24. Оратор изучал ситуации, когда предприятия добывающей промышленности ущемляли права коренного населения, и отмечает, что их деятельность может иметь катастрофические последствия для реализации прав коренных народов. Ему приходилось сталкиваться с халатной реализацией проектов без надлежащих гарантий и участия коренных народов. Оратор изучал связанные с добывающей промышленностью ситуации, которые перерастали в насилие.

25. Одно из главных препятствий на пути эффективной защиты и реализации прав коренных наро-

дов — это отсутствие взаимопонимания по ключевым вопросам, касающимся добывающей промышленности, между всеми заинтересованными сторонами. Во всем мире существуют достаточно серьезные пробелы правового и политического характера и неувязки в стандартах, касающихся работы добывающих отраслей промышленности. Поэтому вопрос о добывающей промышленности будет оставаться одним из самых важных вопросов на остающийся срок действия его мандата. Для обсуждения проблем, связанных с добывающей промышленностью, оратор планирует проводить совещания экспертов и консультации с представителями коренного населения, государств и деловых предприятий всего мира, а также организовать соответствующий онлайн-форум консультационного плана. При этом оратор будет и впредь заниматься широким спектром вопросов, касающихся коренных народов, и контролировать соблюдение государствами своих международных обязательств в области прав человека.

26. **Г-н Улибарри** (Коста-Рика) говорит, что в Верховном суде Коста-Рики обсуждается вопрос о том, как инкорпорировать в национальное законодательство Конвенцию МОТ № 169 "О коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах". Правительство приветствует представленные Специальным докладчиком рекомендации по надлежащим процедурам и консультациям в связи с гидроэнергетическим проектом "Эль-Дикис". Правительство понимает, насколько важно для коренных народов иметь возможность защищать свой образ жизни средствами надлежащего представительства. Здесь могут применяться и национальные нормы в области прав человека.

27. **Г-н Тагле** (Чили) говорит, что критическую ситуацию, в которой оказались коренные народы его страны, удалось уладить благодаря гибкости представителей этих народов, правительства, гражданского общества и католической церкви, выступавших в роли посредников. Недавно Министерство планирования решило провести с представителями коренных народов консультации по вопросу обеспечения соблюдения Конвенции МОТ № 169 и Декларации.

28. **Г-жа Тарасена Секайра** (Гватемала) говорит, что Специальный докладчик предложил рекомендации относительно того, как избегать конфронтации в тех районах Гватемалы, где ведется добыча иско-

паемых. Оратор спрашивает, как добиться того, чтобы соответствующие консультации не заходили в тупик. В отношении этих консультаций должно быть больше правовой определенности. Хотелось бы получить информацию о дальнейших шагах, с тем чтобы добиться успеха.

29. **Г-н де Селлос** (Бразилия) говорит, что во внутригосударственном праве его страны имеются положения, охватываемые Декларацией. Необходимо изыскать новые пути для ведения диалога с коренными народами и защиты их прав. В декабре в Бразилиа состоится консультационный семинар. Корпорации должны уважать права коренных народов, особенно право на жизнь.

30. **Г-н Арчондо** (Многонациональное Государство Боливия) просит Специального докладчика изложить свою точку зрения по вопросу о том, как должно быть организовано проведение Всемирной конференции, какие должны быть запланированы механизмы для обеспечения участия представителей коренного населения и каковы могут быть результаты этой Конференции.

31. **Г-н де Леон Уэрта** (Мексика) говорит, что, несмотря на стремление Специального докладчика укрепить координацию между своим мандатом, Постоянным форумом по вопросам коренных народов и Экспертным механизмом по правам коренных народов, мандаты у каждой из этих структур разные. Эти мандаты дополняют друг друга.

32. Иммиграционное законодательство ущемляет интересы отдельных коренных народов, препятствуя их традиционным перемещениям, поскольку граница между Соединенными Штатами и Мексикой разделяет некоторые народы. Требуется более подробная информация о том, как решать эту проблему. И наконец, эффективно ли существующие в системе Организации Объединенных Наций договоренности обеспечивают как можно более широкое участие коренных народов в решении всех возникающих на международной арене вопросов, затрагивающих их интересы?

33. **Г-жа Тшампа** (наблюдатель от Европейского союза) просит сообщить более развернутую информацию о том, какие функции возложены на Специального докладчика, Постоянный форум и Экспертный механизм, и хотела бы знать, какое содействие могут оказать государства и другие заинтересованные стороны, с тем чтобы добиться оптимального

сотрудничества между ними. Кроме того, желательно было бы получить информацию о том, что в наибольшей степени препятствует осуществлению Декларации. Оратор интересуется, какие новые программы технической и финансовой помощи следует учредить для осуществления Декларации и реформирования уже существующих программ и как именно требуется реформировать существующие программы. Специальному докладчику предлагается также высказать свое мнение относительно того, как находить точки соприкосновения между различными заинтересованными сторонами в контексте проектов по добыче ископаемых.

34. **Г-жа Ариас** (Перу) говорит, что в ее стране недавно обнародован закон о предварительном согласии, который полностью соответствует Конвенции МОТ № 169. В связи с этим оратор хотела бы услышать мнение Специального докладчика о том, как сделать механизмы предварительных консультаций более эффективными.

35. **Г-жа Медаль** (Никарагуа), отметив, что Специальный докладчик упомянул в своем докладе ее страну в качестве одного из примеров надлежащей практики оформления прав собственности на землю и ресурсы, принадлежавшие предкам коренного населения, подтверждает решимость правительства Никарагуа и впредь восстанавливать коренное население в его правах и повторно приглашает г-на Анайя продолжить сотрудничество с Никарагуа по разработке надлежащих методов решения проблем коренных народов.

36. **Г-н Анайя** (Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов), выступая в порядке ответа на вопросы и замечания членов делегаций, настоятельно призывает страны, которые еще не ответили на его просьбы о приглашении (особенно некоторые страны Азии), дать на них положительный ответ.

37. Что касается проекта плотины гидроэлектростанции в Коста-Рике, то оратор с нетерпением ждет начала консультаций, о которых идет речь в содержащихся в его докладе рекомендациях. И правительство, и коренные народы одобрили главные компоненты этих рекомендаций.

38. Прежде чем приступить к обсуждению с коренным населением тех или иных конкретных мер, необходимо создать атмосферу доверия. Коренные

народы столетиями подвергались угнетению, которое порождает недоверие. Поэтому в начале любых консультаций обсуждение должно быть открытым и свободным от какого бы то ни было давления. Представители коренного населения должны иметь возможность говорить о том, что их волнует, свободно и открыто, и вовлекаться в процесс подготовки соответствующих инициатив на самых ранних стадиях. Всем заинтересованным сторонам следует проявлять большое терпение. У коренного населения могут иметься давние вопросы, связанные с правами на землю и ресурсы, которые должны быть решены до начала осуществления того или иного рабочего проекта. Большое недовольство вызывают инициативы, связанные с разработкой ресурсов на землях, права на владение которыми не подкреплены гарантиями.

39. Информация, сообщаемая представителям коренного населения, не должна фильтроваться. К этим людям следует относиться как к равным и способным самостоятельно осмыслить и понять полученную информацию. В случае необходимости им должен быть предоставлен доступ к соответствующим знаниям и опыту. Чтобы содействовать осуществлению положений Декларации, международное сообщество должно оказывать поддержку в укреплении потенциала, причем не только в отношении таких вопросов, как поиск источников финансирования, доступ к процедурам подачи жалоб и понимание Декларации, но и в отношении деятельности технического характера, например, управления бизнесом и других вопросов, с которыми на постоянной основе сталкивается коренное население. Укрепление потенциала также способствует расширению возможностей государственных субъектов в отношении более глубокого понимания проблем коренного населения. Государственные чиновники часто забывают о стандартах, которые применяются или должны применяться при решении проблем коренного населения.

40. Чтобы участвовать в совещаниях, проводимых в Организации Объединенных Наций, представители коренного населения должны получить полномочия от той или иной неправительственной организации или создать такую организацию и получить аккредитацию при Экономическом и Социальном Совете. Это создает для коренных народов существенные проблемы, имеющие символическое значение. У них есть свои властные структуры, сходные

не столько со структурами организаций гражданского общества, сколько с руководящими органами коренных народов. Требуется разработать механизмы, которые позволяли бы им участвовать в соответствующих мероприятиях в качестве органов власти.

41. В Декларации закреплено право коренных народов участвовать в принятии решений на всех уровнях через свои собственные представительные учреждения. Такие права должны быть признаны в Организации Объединенных Наций, и на Всемирной конференции 2014 года следует выработать новые механизмы участия. Для претворения в жизнь положений Декларации необходимы серьезные размышления, решимость и энергия всех заинтересованных сторон.

42. **Г-жа Кой-Фелсон** (Белиз), выступая от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ), говорит, что государства — члены КАРИКОМ ведут работу, цель которой состоит в том, чтобы обеспечить равное представительство коренных народов в органах управления и директивных структурах. Общеизвестным фактом является содействие коренных народов национальному процветанию за счет совместного использования традиционных знаний в области сохранения биоразнообразия, повышения урожайности сельскохозяйственных культур и охраны природы. Поощряется наличие у них своих собственных социально-культурных институтов, но вместе с тем приветствуется их участие в жизни более крупных социумов.

43. Вместе с тем невозможность достичь Целей развития тысячелетия из-за экономического кризиса в непропорциональной степени скажется на коренных народах, составляющих примерно треть часть наиболее бедного и маргинализованного населения нашей планеты. Женщины и девушки из числа коренных народов подвергаются многочисленным формам дискриминации и наиболее часто страдают от крайней нищеты, неграмотности, ограничения доступа к земле, полного отсутствия или ненадлежащего качества медицинской помощи и насилия.

44. На важных исторических примерах из жизни коренного населения региона, а также на благоприятных факторах его участия воспитывается все общество. Осуществляются стратегии поддержки самоуправления коренных народов. Декларация не является источником новых особых прав, которые

отличались бы от общепризнанных основных прав человека, а конкретизирует последние применительно к отдельным (культурным, историческим, социальным и экономическим) областям жизни коренных народов.

45. **Г-жа Тшампа** (наблюдатель от Европейского союза), выступая также от имени стран-кандидатов — Хорватии, Черногории, бывшей югославской Республики Македонии и Турции; стран, находящихся в процессе стабилизации и ассоциации, — Албании, Боснии и Герцеговины и Сербии; а также Грузии и Республики Молдовы, говорит, что Европейский союз особенно приветствует решение Постоянного форума акцентировать внимание на своем следующем совещании на насилии в отношении женщин и девочек. Он с удовлетворением принимает к сведению содержащиеся в докладе Специального докладчика рекомендации, касающиеся принятия согласованных решений в контексте обязанности проводить консультации, а также недавно принятые Советом по правам человека Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, в которых особое место отведено конкретным задачам в отношении коренных народов.

46. Европейский союз признает ценный вклад коренных народов в дело обеспечения устойчивого развития и сохранения биологического разнообразия. Вопросы коренных народов занимают важное место в программах и стратегиях Европейского союза в области развития. С целью обеспечить участие коренных народов в процессе принятия решений Европейский союз профинансировал в 2007–2009 годах 32 проекта по всему миру на общую сумму примерно 8 млн. долларов. Он оказывает — в том числе по линии международного сотрудничества в вопросах хозяйственной деятельности, образования, природных ресурсов и культурного наследия — ощутимую поддержку в развитии потенциала арктического региона стран Европейского союза и соседних областей.

47. **Г-жа Кальсинари ван дер Вельде** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что колонизация европейцами Северной и Южной Америки привела к жесточайшему холокосту и тягчайшим нарушениям прав человека в истории человечества, включая убийство около 80 млн. человек из числа коренного населения. После произошедшей 12 лет назад революции в Венесуэле права коренного на-

селения, в том числе право на признание и охрану его культуры и самобытности, выдвинулись на одно из первых мест. Вопросам коренных народов посвящен целый раздел Конституции, и по этой тематике насчитывается 46 законов национального права.

48. Преподавание ведется на нескольких языках, а учебники переводятся на языки коренного населения. Имеется университет для коренных народов. Политика в областях здравоохранения и развития, предусматривающая, в частности, подготовку врачей-специалистов из числа коренного населения, осуществляется по согласованию с общинами коренных народов.

49. В Венесуэле признается коллективная собственность на землю, и межевание производится с участием коренного населения. Добыча природных ресурсов в местах обитания коренного населения осуществляется государством без нарушения культурной, социальной и экономической самобытности коренных народов и по предварительной договоренности с ними. Коренное население широко представлено в выборных органах на местном и национальном уровнях, а также на уровне штатов.

50. **Г-жа Медаль** (Никарагуа) говорит, что по законодательству ее страны за коренными народами и лицами африканского происхождения закреплен статус автономии, а для общин коренного населения предусмотрено коллективное землевладение. Принимаются меры к тому, чтобы обратить вспять исторически складывавшуюся тенденцию к изоляции меньшинств и содействовать обеспечению их прав человека.

51. Несмотря на экономический кризис и нищету, доставшиеся в наследство от прежнего неолиберального руководства, для повышения уровня жизни коренного населения делается многое. В 2010 году Никарагуа приняла Конвенцию МОТ № 169, и правительство страны предложило в контексте интеграции стран Центральной Америки региональный план действий по обеспечению участия в интеграционном процессе общин коренного населения и лиц африканского происхождения. Преследуя цели создания программы работы в интересах коренного населения тихоокеанского побережья, а также северной и центральной частей Никарагуа и повышения осведомленности населения о Декларации и Конвенции МОТ № 169, представители пра-

вительства проводят встречи с лидерами этих коренных народов. На языках коренных народов ведутся занятия в государственных школах, а кроме того, имеются буквари на этих языках.

52. **Г-жа Немрофф** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что правительство ее страны выступило с рядом инициатив, направленных на решение проблем, поднимаемых лидерами коренных народов, и ведет работу по укреплению межправительственных связей, охране окружающей среды, удовлетворению предъявляемых требований, ликвидации неравенства в обеспечении медицинскими услугами, содействию устойчивому экономическому развитию и защите культур.

53. В Соединенных Штатах племена участвуют в освоении природных ресурсов и получают от этого соответствующие выгоды как их бенефициарные собственники и как субъекты регулирования. Племена являются бенефициарными собственниками лесоматериалов, а также энергетических и минеральных ресурсов на индейской территории.

54. Согласно нормам федерального права, племена — это нечто большее, чем просто электорат. Они являются частью более широкого процесса, в рамках которого решаются проблемы историко-культурного характера и обеспечивается соответствующая защита независимо от состояния межправительственных отношений между правительством Соединенных Штатов и племенами.

55. **Г-н Талбот** (Гайана) говорит, что представители коренных народов, составляющие 9 процентов населения его страны, являются самой быстрорастущей его частью. Представителями коренного населения являются два министра правительства, а также 10 из 65 членов Национального собрания. Коренные народы имеют постоянный титул на 14 процентов территории Гайаны.

56. К числу механизмов, с помощью которых регулируются проблемы коренного населения, относятся Закон об американских индейцах 2006 года, Министерство по делам американских индейцев и Комиссия по делам коренных народов. Одной из главных задач является непрерывное обучение в целях подготовки представителей коренного населения к занятию преподавательских должностей и других позиций в своих общинах. Предоставление школьной формы и бесплатного питания резко по-

высило посещаемость школ в общинах с высокой численностью коренного населения.

57. Среди принимаемых на национальном уровне мер по искоренению бедности одно из первых мест занимают меры по улучшению условий жизни коренного населения. Схемы микрокредитования и субсидии способствуют инвестированию средств в удаленные общины. В программах по сокращению выбросов углерода и борьбе с изменением климата присутствуют компоненты экономического развития, которые принесут пользу коренным народам.

58. **Г-жа Морган** (Мексика) поддерживает продление мандата Целевого фонда для решения вопросов коренных народов с целью обеспечить участие представителей коренных народов в работе Совета по правам человека. Мексика предоставляет Фонду ресурсы и рекомендует другим государствам последовать ее примеру.

59. Участие представителей коренных народов в конференциях должно быть эффективным. С интересом ожидается предстоящий доклад Генерального секретаря о мерах по расширению участия коренных народов. Как можно скорее должны быть определены механизмы их участия во Всемирной конференции, намеченной на 2014 год. Такое участие должно осуществляться через представительные учреждения коренных народов. Участие в принятии решений — это не только одно из основных прав, но и краеугольный камень эффективной реализации всех прочих прав.

60. Постоянный представитель Мексики пригласил участвующих в Постоянном форуме экспертов и организации коренных народов принять участие во втором международном техническом семинаре-практикуме коренных народов и государств по вопросу о переговорах относительно Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, который состоялся в Оахаке (Мексика). В число участников семинара-практикума вошли представители коренных народов из многих регионов мира, представители ряда правительств, председатель Группы 77 и Китая, а также председатели шестнадцатой и семнадцатой конференций сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (КС-16 и КС-17). Предложения, которые внесли представители коренных народов, скоро будут опубликованы.

61. **Г-жа Хорсингтон** (Австралия) говорит, что извинения, принесенные правительством ее страны от имени государства коренным народам в 2008 году, а также заявление о поддержке Декларации, сделанное им в 2009 году, улучшили отношения между правительством и коренными народами Австралии. В рамках проводимой правительством стратегии по сокращению неравенства, от которого страдает коренное население, в таких областях, как здравоохранение, жилье, образование и занятость, было построено или отремонтировано более 1,1 тыс. домов, более 3,5 тыс. молодых аборигенов Австралии получили помощь в плане завершения последнего года обучения в средней школе, более 16 тыс. аборигенов были приняты на работу, а более 12 тыс. начали проходить профессиональное обучение.

62. В 2011 году состоялся первый форум Национального конгресса коренных народов Австралии. Конгресс стал независимой платформой для участия коренного населения в процессах принятия решений. В его состав входят 120 делегатов, представляющих разные районы страны. Новая государственная политика в области многообразия культур строится на принципах признания ценности такого многообразия, сохранения социальной сплоченности, информирования о преимуществах австралийского многообразия и принятия ответных мер в отношении нетерпимости. Австралия активно поддерживает Боливию в том, что касается организации Всемирной конференции по коренным народам.

63. В 2011 году членом Постоянного форума по вопросам коренных народов на три года стала профессор Меган Дэвис, выдающийся австралийский специалист в области прав человека австралийских аборигенов. Она является одним из главных знатоков юридических прав коренных народов и международного права, активно выступающих на уровне Организации Объединенных Наций за соблюдение прав коренного населения, особенно в отношении женщин-аборигенов.

64. Делегатом от Австралии в Организации Объединенных Наций по вопросам молодежи впервые стал австралийский абориген. Недалек тот день, когда Австралия назначит аборигена и своим постоянным представителем при Организации Объединенных Наций. Недавно, желая поддержать участие представителей коренных народов в мероприятиях международного характера, Австралия внесла

100 тыс. долларов в Целевой фонд для решения вопросов коренного населения. Кроме того, Австралия сотрудничает с созданным при Всемирной организации интеллектуальной собственности фондом поддержки участия коренных народов в переговорах по новому международному инструменту о защите генетических ресурсов.

65. **Г-жа Золотова** (Российская Федерация) говорит, что в ее стране проживает более 160 различных этнических групп. Особый статус малых коренных народов закреплен в российском законодательстве. Защита их прав и культурной самобытности является первоочередной задачей правительства. Им созданы условия для благоприятного и всестороннего развития, а также выбора и использования нескольких родных языков. Кроме того, этнические группы имеют право сохранять свою культуру и оберегать свою историческую родину.

66. Ежегодно проводятся конкурсы на получение из федерального бюджета субсидий на медиапроекты, посвященные сохранению и обогащению культурного наследия малых коренных народов. На последней сессии Постоянного форума Российская Федерация поддержала проведение семинара-практикума по обмену передовым опытом сотрудничества между коренными народами Российской Федерации и промышленными фирмами. В этом семинаре-практикуме приняли участие неправительственные организации коренных народов. В 2010 году Российская Федерация провела в Санкт-Петербурге конференцию по защите интеллектуальной собственности применительно к традиционным знаниям коренных народов. В ней участвовали представители коренного населения и эксперты более чем из 30 стран.

67. **Г-н Хешики** (Япония) говорит, что в 2008 году парламент Японии единогласно принял резолюцию, призывавшую признать айнов коренным народом и выработать в этой связи всеобъемлющую стратегию. Правительство согласно с тем, что у народа айнов есть свои собственные язык, религия и культура и что айны являются коренными обитателями северной части Японии, особенно Хоккайдо.

68. Японское правительство создало консультативную группу, в которую вошли эксперты высокого уровня и один представитель народа айнов. Группа внесла предложения по мерам, касающимся

таких областей, как образование, возрождение культуры айнов и промышленное развитие. Кроме того, правительство создало политический совет, в состав которого входят несколько представителей айнов, включая женщин, которые принимают активное участие в его работе. В настоящее время совет работает над проектом по созданию национального центра, который будет пропагандировать уважительное отношение к культуре айнов, и занимается сбором данных об условиях жизни айнов за пределами Хоккайдо.

69. **Г-жа Валье Камино** (Куба) говорит, что на Кубе колонизаторы угнетали коренное население с такой жестокостью, что в стране не осталось представителей коренных народов.

70. Одним из главных прав, которые требуется защищать, является право коренных народов на свободный выбор своего политического статуса и на доступ к экономическому, социальному и культурному развитию. Куба настаивает на том, что коренные народы Анд имеют право в полной мере пользоваться своими многовековыми традиционными правами, в том числе правом жевать листья коки. Куба признает за правительством Боливии право защищать такую практику, сложившуюся у народа этой страны.

71. Недопустимо пытаться подогнать соответствующие Декларации права человека коренных народов под параметры развития, которые большая часть этих народов отвергает как чуждые их образу жизни и не согласующиеся с их потребностями. Куба призывает к подлинной реализации этих прав в соответствии с действительными потребностями и интересами этих народов.

72. **Г-н Грундиц** (Швеция), выступая от имени стран Северной Европы, говорит, что в ряде случаев некоторые представители коренных народов становятся жертвами нарушений прав человека, включая насилие, в результате отстаивания своих прав. Женщины, являющиеся представительницами коренного населения, страдают от нескольких видов дискриминации: внутри своих общин, а также в более широких слоях населения.

73. Остается некоторое недопонимание в том, что касается роли и функций трех органов Организации Объединенных Наций, созданных для рассмотрения вопросов, связанных с коренными народами, а также относительно места, которое отводится в орга-

низационной структуре Организации коренным народам, поскольку они не всегда образуют свои неправительственные организации. С интересом ожидается доклад Генерального секретаря о поощрении участия в работе Организации Объединенных Наций правомочных представителей коренных народов и о том, каким образом их участие будет организовано. Страны Северной Европы приветствуют создание в 2011 году Партнерства Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов, межучрежденскую инициативу, цель которой состоит в том, чтобы сделать работу системы Организации Объединенных Наций в области прав коренных народов еще более целенаправленной и достичь ощутимого прогресса на страновом уровне.

74. Недавно Специальный докладчик посетил регион Сапми. Он отметил, что Норвегия, Финляндия и Швеция придают важное значение вопросам коренных народов. В скором времени состоится третий раунд переговоров по Скандинавской саамской конвенции.

75. Все страны Северной Европы являются членами Арктического совета — функционирующего на базе консенсуса форума высокого уровня, предназначенного для осуществления сотрудничества и взаимодействия между государствами и народами Крайнего Севера, в работе которого коренные народы должны участвовать на равноправной основе с правительствами.

76. **Г-н Чукиуара** (Перу) говорит, что в течение 11 лет Перу неуклонно возглавляло процесс разработки Конвенции, что свидетельствует о его твердой приверженности делу обеспечения прав коренных народов. Недавно вступил в силу закон о предварительных консультациях с коренными народами и народами, ведущими племенной образ жизни, который был единогласно принят перуанским конгрессом. Этот закон полностью отвечает требованиям Конвенции МОТ № 169. Специальный докладчик играл важную роль в разработке этого закона.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.